



千八百七十八年十月十二日刊行「ジヨウバニ」ニル新聞抄譯

度量衡及貨幣事件ニ付テノ萬國會議ノ事
銀貨ノ件 (米合衆國)

大藏省
翻譯課

4086





度量衡及貨幣事件ニ付テノ萬國會議ノ事(佛蘭西)

及テ貨幣事件ニ付テノ萬國會議ハ金貨ノ鑄造ヲ純分九
 百位トナスヲ以テ一般ノ制規トナス可キノ動議ヲ採用セリ
 銀貨ノ鑄造ニ付テハ金貨同様ノ制規ニ從フヲ可トスルノ意見
 ト不可トスルノ意見ト相半ハセリ
 〇造幣局ニ於テ金銀貨ノ自由
 鑄造ノ意見ハ斥ケラレタリ
 〇貨幣ヲ熔解ノ上輸出スルノ推理
 ハ之レヲ制限スヘカラス又金銀ノ間ニ一定ノ割合ヲ定ム可ク
 ラス又銀貨ガ償債ノ為メニ法貨タルノカハ拾封度ヲ超ユヘカ
 ラスト決定セリ
 〇萬國ノ委員ハ一同思ヘテ萬國ノ貨幣ヲ同
 一ニセシメシメテ著手スベキノ良策ハ先ツ拾ブランク金貨
 五厘モ三毛ニ當ルニ萬國流通法貨ノ権ヲ与フルニアラント
 方國會議ハ英魯及ニ北米合衆國ガ未タメトル尺度ノ制規ヲ
 用ヒザル事ニ付テ痛惜スルノ議案ヲ採用セリ而シテ合衆國及ニ

天正十一年四月
限侯爵邸寄

大蔵省

英國ノ委員ハ各自ノ政府ヲ促シ「メートル」尺度ノ制規採用ノ得
失ヲ考定「メンガ」為メニ委員ノ撰任ヲ請願ス可シト意見ヲ發言
セリ

銀貨ノ件(米合衆國)

大藏卿「シャルマン」氏ハ十月一日以前ニ正金仕拂ヲ恢復スル
ヲ得ベシトノ見込ヲ申述セリ
出納官「キルフォルラン」氏ハ本位銀貨ノ件ニ付キ從來發セシ諸布
達ノ結局タル布達ヲ九月十四日ニ於テ發セリ該布達ニ於テ見
レバ合衆國ノ「貯金所」タルベキ百貳拾個ノ國立銀行改正ノ成文
律第三千五百二十七款ニ基ツキ其ノ請求次第出納官ヲ經テ無
費ニテ造幣局ヨリ本位銀貨ヲ下渡サル可シ○準備ノ銀貨ハ之
レガ配當ヲ司トル官吏ヨリ製造其他ノ諸會社及ニ其他諸銀行

及ニ銀行者ニ下渡シ因テ以テ通用貨幣トシテ一般流通スルニ
至ラレメン「ト」ヲ要セリ○合衆國ノ副出納官等ハ此ノ布達中ニ
明示セル一般ノ目的ニ向テ其ノ所管ノ官庫内ニ在ル本位銀貨
ヲ使用スルノ權ヲ委任セラレタリ○合衆國出金掛ニシテ副出
納官若シクハ貯金所ヨリ金額ヲ領收スルキハ成ル可ク之ヲ本
位銀貨ヲ領收シテ仕拂ノ為メニ使用スヘシ○官貨ノ俸給ハ此
ノ布達ノ趣意ニ基ツキ各自ノ違意丈ケテ本位銀貨ヲ以テ仕拂
ハル可シ
大藏卿「シャルマン」氏曰ク氏ハ常ニ銀貨ヲ仕拂フノ權理ハ之レ
ヲ合法紙幣ト交換スルノ權理ヲモ念含セルト思フタレモ該件ニ
付テハ疑ヒヲ容ルハモノ又サナシトマス因テ氏ハ「原」ノ布告ヲ
廢スル「ト」ニ決意セリト且ツ曰ク氏ハ該銀貨ヲ政府ノ債主ガ公
債償却ノ為メニサヘモ領受セントラ欲スル丈ケハ正シキ仕拂

上ニ之レヲ拂出シ漸ク流通上ニ入レシメント欲ス而ノ養老銀
ヲ受クル人又ハ或ル特別ナル仕拂ノ種類ニ属スルガ如キハ本
人ノ望ニ任セ敢テ銀貨領収ヲ強ヒザル可シト

